



TOKYO OFFICE  
ASK BLDG 3F 3-12-22,  
KAYABA-CHO, NIHONBASHI  
CHUOKU, TOKYO 103-0025

OSAKA OFFICE  
BINGOMACHI YAMAGUCHI-GEN BLDG. 4F  
3-4-1, BINGOMACHI, CHUO-KU,  
OSAKA 541-0051

## LCL CONSOLIDATION SERVICE FOR SOUTH CHINA & PERAL RIVER DELTA VIA HONG KONG (KOB)

\*SUBJECT TO CHANGE WITH OR WITHOUT NOTICE\*

\*\*下記以外の向け地に関しましては弊社までお問い合わせ下さい

VESSEL	VOY	ETD KOBE		CUT		ETA HONG KONG	SOUTH CHINA											
				OSAKA	KOBE		FUZHOU	NINGBO	SHENZHEN	MACAU	JIANG MEN	HUANGPU	LIAN HUA SHAN	NANSHA	SANSHAN	SHANTOU		
MOL EARNEST	020S	6/7	6/7	6/4	6/5	6/10	6/21	6/19										
GH MISTRAL	S816	6/9	6/9	6/6	6/7	6/12			6/26	6/14	6/23	6/16	6/26	6/24	6/29	6/23		
MOL EMERALD	211S	6/14	6/14	6/11	6/12	6/17	6/28	6/26										
KATRIN-S.	S816	6/16	6/16	6/13	6/14	6/19			7/3	6/21	6/30	6/23	7/3	7/1	7/6	6/30		
MOL ENDOWMENT	019S	6/21	6/21	6/18	6/19	6/24	7/5	7/3										
ANNETTE-S.	S804	6/23	6/23	6/20	6/21	6/26			7/10	6/28	7/7	6/30	7/10	7/8	7/13	7/7		
MOL EARNEST	021S	6/28	6/28	6/25	6/26	7/1	7/12	7/10										
GH MISTRAL	S818	6/30	6/30	6/27	6/28	7/3			7/17	7/5	7/14	7/7	7/17	7/15	7/20	7/14		
MOL EMERALD	212S	7/5	7/5	7/2	7/3	7/8	7/19	7/17										
KATRIN-S.	S818	7/7	7/7	7/4	7/5	7/10			7/24	7/12	7/21	7/14	7/24	7/22	7/27	7/21		
MOL ENDOWMENT	020S	7/12	7/12	7/9	7/10	7/15	7/26	7/24										
ANNETTE-S.	S806	7/14	7/14	7/11	7/12	7/17			7/31	7/19	7/28	7/21	7/31	7/29	8/3	7/28		
※NO SERVICE							8/2	7/31										
GH MISTRAL	S820	7/21	7/21	7/18	7/19	7/24			8/7	7/26	8/4	7/28	8/7	8/5	8/10	8/4		
MOL EMERALD	213S	7/26	7/26	7/23	7/24	7/29	8/9	8/7										
KATRIN-S.	S820	7/28	7/28	7/25	7/26	7/31			8/14	8/2	8/11	8/4	8/14	8/12	8/17	8/11		
MOL ENDOWMENT	021S	8/2	8/2	7/30	7/31	8/5	8/16	8/14										
									8/21	8/9	8/18	8/11	8/21	8/19	8/24	8/18		

\*斜字体はCUT日が通常より早くなります \*HONG KONGより先の向け地は全てTRANSHIPとなります

\*最終向け地のETAは接続船がスムーズにつながった場合の日にちとなっております。接続船の遅れによりETAも変更する場合がありますので、詳細なスケジュールにつきましてはお問い合わせ下さい。

\*送り状には 個数・仕向け地・通関業者名・VLS扱いを明記願います。

\*BOOKINGの際、重量物、長尺物、及び条件付貨物(段積み不可など)に関しては、

必ずお知らせください。お受けできない場合もございます。

BOOKINGお問合せ先/

ヴァンガード・ロジスティクス・サーヴィス日本(株)

TEL:06-6226-2938 FAX:06-6203-7198

フリーダイヤル:0120-89-2227

輸出入LCL貨物のTrack & Trace、および輸入LCL貨物のFreight Availabilityが、WEBにリンクするだけで検索をすることができます!! [www.vls-global.com](http://www.vls-global.com)  
上記URLにて、Login画面左下の「Request a Login」を開き、

### Destination via Hong Kong

CHANGSHA	CHENGDU	CHONGQIN	DOUMEN
FOSHAN(NEW PORT)	FUZHOU(MAWEI)	GAMOMING	GUIGANG
GUIYANG	GUANGDONG	HAIKOU	HESHAN
HUADU	RONGQI	LANSHI,FOSHAN	

### CFS搬入先

大阪	日東物流(株) 大阪総合物流センター(NACCS CODE:4IWM4) 大阪市住之江区南港東9-4-36 TEL:06-6612-2600 FAX:06-6612-4200
神戸	日東物流(株) 六甲RC-4 (NACCS CODE:3GDL2)

神戸市東灘区向洋町西6丁目4

TEL:078-857-1361 FAX:078-857-1365